



Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt. 50 kr.
Közsegeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.

Bérmertlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyilt-terben minden garmond sor díjja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Hetilap, főtekintettel e megye szellemi és anyagi érdekeire.

Hirdetési díj:

Minden egyes szó után
100 szög 2 kr.
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, díszbetűk s körzettel ellátott hirdeményekért térmérték szerint, minden centimeter után 3 kr. számítatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

S -a-ujhelyi ált. gazdasági kiállítás géposztályainak ösmertetése.

(Folytatás.)

— Irta: Löherer Andor. —

Aratógép közül ott láttunk többeket, kiváló egyszerűség a szerkezetben, könnyűség az igavonásban látszik fölényük lenni. Az évszak korai végett nem próbáltattuk. W. a. Wood fűkaszóójánál örömmel pihentünk, mert láttuk, hogy a folytonos igénynek megfelelőleg minden mi felesleges nehéz volt az eddigi kaszálókön, elejtetett és egy egészséges irányban haladva a munkaképesség fokozása tartatik szem előtt. Két ló könnyen vitte a fűkaszálót.

Mint kiegészítőjét az arató és fűkaszálóknak az amerikai köszörű köveket kell kitüntetve említenem. Egy állványon a kő hajtatik; egy csukló segítségével a srófok közé tett kések megfelelő hajlásszög alatt hozatnak a köszörűkkel érintkezésbe, egyformán a bal és jobb oldalal úgy, hogy a kések igen kényelmesen jól és nagyon gyorsan élesíthetők.

Hallingsworth amerikai lógereblyéje nagy vívmányként mutatott be, — azonban részünkről határozottan visszautasítandó azon, akár amerikai, akár angol irány, hogy csak akkor tökéletes egyik vagy másik gép, ha a sróf, spirál, vagy más egyéb ily aprólékos géprészek labirinthjaként szerepel, mert mentül több egy gépen a felesleges sróf, spirál, s más apró részlet, annál könnyebben hullik le egyik vagy másik, s bennül a gép munkaképessége épen azon egyetlen egy leesett sróf végett, de másrészt sokkal költségesebb a kiállítás, nehezebb a felügyelete és az egyes részek pótlása, és mi fő, azon egyes srófok, s spirálok a munkaképességet egyáltalában nem emelik, sőt rá bénítólag hatnak.

Az egyetlen érv, mely eme lógereblye szerkezetének védelmére hozatott: hogy törés esetén könnyű a gereblye fogat kicserélni! — Ezen élv felállításának helyességéhez igen sok fér, azonban röviden ezek ellentéteink: pro primó, a lógereblyéknél az olajban edzett acél rugany fogaknak törni nem szabad bármínó akadályokkal szemben is, de ha már feltesszük, hogy törik, nézetünk szerint az eredeti amerikai „sully race“ szerkezetű s fogai oly egyszerűek és elmések, hogy mi mezeigazdák annál jobbat nem óhajtunk és törés esetén is igen könnyen kicserélhetők. Másodszor: egy ember a Hallingsworth-féle lógereblyével nem dolgozhatik, ha csak a gyeplőt szájába nem fogja, míg a megakasztott emeltyű rudat egy horogból ki nem akasztja és viszont, ha a gép munkája megszűnik ép ily módon a horog fogalat alá nem akasztja, mert egy kézzel a lovat fogni, tartani vagy hajtani a másikkal az emeltyű mozgásba hozni és a horogból kiakasztani teljes lehetetlenség, mert a horog az emeltyű mozgásával nincs összeköttetésben, és így kezelése nehézkes.

A „sulky race“-nál egy nyomás és emelintéssel az emeltyűn eléretik a gép balancirozása, munkába eresztése és kiemelése, nekünk erre és nem többre van szükségünk!

Bentall kitűnő szecsakavágó szerkezetéhez szó nem fér, csak dicsérőleg említhetjük.

Kedves látványt nyújtott az amerikai kézi eszközök gyűjteménye; a villák oly elegánsak könnyűk, hogy azokkal sem angol, sem más egyéb gyártmány nem versenyezhet. Az ácsok préselt acéllemezkből egy-egy darabból készültek; azokon egyetlenegy zsémb törés, vagy hajszálnyi repedés sem volt észlelhető, de ezek között is kitűnt a repákapák néhánya, a könnyű hierofanyél egyik oldalán széles szögletes kapa, a sorközök művelésére, míg a kapa foka helyett egy keskenyebb sarkantyú-féle kinyulás a növényközők művelésére alkalmas és könnyen kezelhetőnek mutatkozott. Talán felesleges említenem, hogy kiváló előnyét és könnyűségét a szerszámoknak, a világhírű amerikai acél biztosítja.

Végül Clayton & Schutleworth ur kézi eszközei között, melyek nem a kiállításra jöttek, látlunk a munkában egy amerikai szög szedőt, de s oly elmés, oly praktikus s munkája oly biztos, gyors, hogy mindenki figyelmét ezen kis kézi szükséges szerszámra felhívni el nem mulaszthatjuk.

Átérve a többi kiállítókra, itt is fentartjuk a srófok biztosítására, s a gépek tulterheltesére vonatkozó nézeteinket — azok nem Clayton & Schutleworth ur czégje ellen, — de az összes gép gyárak és gépipar ellen vannak kimondva.

The Beverley & Comp. gözcséplőgépe szinte a farába szerkezetet tartotta meg, úgy látszik tartósságra bizton számíthatunk alkotásánál.

Nagyon sajnáljuk, hogy szemes életet nem csépelhetünk, mert a különbségek akkor tüntek volna fel kellőleg. Önetető készülékkel nem volt ellátva.

Beverley & Comp. czimen egy javított baccer rostát láttunk bemutatva alsó mozgó rostalemezekkel. Mihelyt a rostalapok megtörve ellenkező irányban, mozognak a rajta áthaladó szem tovább időz a rostalapon és így minden kis mag és szemét több időt nyer a kiválásra és így csak üdvözljük ezen újabb alkalmazást mert munkája ez által is tökéletesebb.

A bemutatott oszlopos járgány cséplőgépet nem tartjuk a német piacról szerencsés választásu importált s bizonyított jószágú cikknek, mert nem adhatja meg munkaközben egy rudra felugrott hajtó kerek azon szilárdságot és erőt a cséplőgépek, melyet az megkíván, és törésnek vagy más erőműi behatásnak fentálló szerkezeténél fogva sem képes annyira ellentállani, mint egy fekvő járgány hol a trausmissió biztos alapon vízszintes irányban nyugszik.

Egyes vidékeken hol ezek voltak a térfoglalók, a német atyafiak élelmessége folytán — miután más versenytárs nem akadt — meglehetősen el lehetnek terjedve, — azonban életök csak addig biztos, míg a vízszintes járgányok egy ketteje nem szolgál utmutatóul.

Végre itt láttuk az amerikai lógereblyét hatványozott erő kifejtésre számítva.

A spirálrugók oly roppant vastagok és erősek voltak, hogy egy egy fog felemeléséhez jó embernyi erő kívántatott. Bizony nem tudtam eddig sem magammal tisztába jönni, mi legyen azon lógereblye fognak tulajdonképeni rendeltetése — agyűjtés-e a széna rendek felszedésével, avagy a rétek és esetleg zombékok és vakondtúrások felkapálása?

Kézi eszközöket The Beverley & Comp. czég is állított ki, ezekre az előbb már elmondottak folytán nincs megjegyzésünk.

(Folyt. köv.)

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

A „Zemplén” 23-ik számában Bajusz József ur méltó neheztesének ad kifejezést azon, hogy a „Borszem Jankó”-ban valaki nevé jogtalanul használta fel két idevaló uricsalád ellen alacsony elcseleléssel kikelni, — e sorok írója nem szándékozik ezuttal a kérdésben forgó „Borszem Jankó” satyrikus közleménynek méltányos vagy nem méltányos voltát megvitázní, sőt az ellen sem lehet kifogása, hogy Bajusz ur a nevével való visszaélés ellen tiltakozik, de megengedi Bajusz ur, ha kinyilatkoztatjuk, miszerint épen olyan jogtalanúság tőle az idézett közleményt az izraeliták saruja alá imputálni.

F.

Bajusz József urnak múlt számunkban közzétett nyilatkozatára, a fentebbi czáfolat-féle küldött be hozzánk, melynek közlését, ha egészben

megtagadtuk, tettük csupán azért; mert általa egy oly harmadik egyéniség beavatkozását láttuk a dologba, akinek az inkriminált „Borszem Jankó”-féle otromba támadásban része nincs. Ha Bajusz József ur nyilatkozatával az illető fráternek elevenjére tapintott, rukkoljon ki ő, becsületes (ha ugyan ilyen lehet neki) neve alatt, s czáfolja meg tényekkel az abban foglaltakat, de nem látjuk helyén valónak: hogy egy tisztességes név köpenybe rejtett Brávó érdekében tért nyissunk a replikázásnak, még akkor sem, ha ama nyilatkozat éle, közvetve talán más érdekeket is érintett volna. A szijmadzagot ne abban huzzuk egymással: hogy zsidók vagyunk-e, vagy nem, de vetelkedjünk jó, nemes és hazafias cselekedetekben, s a társadalomtól mindig csak a nyit követeljünk a nyit mi is nyujtunk neki. Így és csak is így állhat helyre az egyensúly, különben soha!

HÉTRŐL-HÉTRE.

(Hír és vegyes rovat.)

Gyászhit vettünk Homonnáról, mely Matolay Viktor halálát tudatja velünk. Benne megyénknek ismét egy oly buzgó és tevékeny férfit veszítettük el, kit méltán gyászolhatunk, mert róla hízegés nélkül ellehet mondani: hogy egyedül a közügyeknek élt. Széles ismeretei és műveltsége őt az irodalmi világban is ismeretessé tevék. Több fővárosi lapnak volt munkatársa s pár év előtt szerény lapunkat is fölkereste dolgozataival, melyek mindegyike a közérdekek fejlesztésére irányult s nemes önzetlenségéről adott tanubizonyosságot. Megszomorodott családjának gyászjelentése így szól: Özeveg Matolay Viktorné született Tasnádi Nagy Ida és fia Béla, Gábor és Károly mélyen megszorodott s ivvel jelentik férjének, illetőleg édes atyjoknak zolnai és nagy-szalatnyai Matolay Viktornak e folyó hó 22-én hosszas szenvedés után, élete 55-ik, boldog házassága 22-ik évében történt kimúltát. Hült tetemei a róm. kath. egyház szertartásai szerint f. évi júniushó 23-án d. u. 5 órakor Homonnán fognak beszenteltetni. s 24-én d. e 10 órakor H-Olykán örök nyugalomra tétetni. Béke és áldás a jó apa, testvér és hazafi hamvai fölött!

A s.-a-ujhelyi nagygymnasium ifjusága t. évi június 30-án, a gymnasiumi szegény tanulók segélyegyletének javára, a „Dianna” termében táncvigalommal összekötött jótékonyczélú dalestélyt rendez. Kezete 8 órakor. Belépti díj 1 forint. — Család-jegy 3 személyre 2 frt. Felülfizetések köszönettel vétetnek s hírlapilag nyugtáztatnak.

A kaszinókról és körökről figyelemreméltó cikket irt Balázs Sándor a „Petőfi társaság lapjára”-nak legutóbbi számában. Főlemíti azt, hogy ilyenemű egyesületeink alapító programjukban kivétel nélkül fölvettek ugyan céljaik közé a közműveltség terjesztését, de azért még mindig nem váltak a kultúra s különösen a nemzeti kultúra azon hatalmas faktoraivá, amikké lehetnének. Különösen az irodalom ügyét, mint a közművelődés egyik fontos tényezőjét, ajánlja az egyesületeknek kiváló figyelmébe. Irodalmunk küzdődő állapotát bolygatván, fölveti ezeknek a kérdést. hogy ha ezeknek csak fele vagy legalább csak harmadrésze pártfogó tagjává lenne irodalmi és tudományos egyesületeinknek s könyvtárai számára megvenne minden jelebb új munkát, már ezzel szerény, de biztos pályává tennék az irodalom működését, s írónkra nézve lehetőségessé azt, hogy kizárólag és egyedül hajlamainknak és irodalmi munkálkodásainknak élhessenek.

Lapunk múlt számában a tavaszi mulatságokról emlékeztünk meg, s a többek között főlemiltők a honvéd tisztikar által czéllövészettel egybekötött mulatságot is. E közleményünket némileg helyre

kell igazítanunk, amennyiben azt nem a 40-ik honvédszázalaj tisztikara, de az itt állomásozó honvéd- és közös hadseregbeli tiszték együttesen rendezték. A patriarkális szives látás, melyben ez alkalommal mindnyájan részesültünk, igen kedves emlékvé teszi előttünk e mulatságot, s egyszersmind arra ösztönöz: hogy a tapasztalt gyöngéd figyelemnek nyilvánosan is megadjuk az elismerést és köszönetet.

A Azienda Assicuratrice biztosító társaság — mint a P. Journalban olvassuk — közelebb két palotát vásárolt az új bécsi utcában, és pedig az egyiket 234000, a másikat pedig 142500 forintot vásárolta meg.

A ranki fürdőről közelebb azon hír terjedt el, hogy a savanyu-víz forrás végképen kiveszett. Ezen hír ma már alaptalan, mert nem régiben három kut lett furva, a melyekben kitünő, a réginél jobb és erősebb savanyu-víz találtatott. Miként tudomásunkra jött, a régi savanyu-víz kutból a víz azért vesztett ki, mert ebből az artézi kutba nyílás támadt, de amely fölfedeztetett s elzáratott s eként a kut előbbi értékét visszanyerte. Szükségesnek tartottuk ezt közönségünk tudomására hozni, hogy a tőlünk nem messze levő s a zempléniek által látogatott szokott ranki fürdőtől a fürdő ivad kedvelői, nemkülönben akik gyógyítási szempontból mennek — vissza ne rettenjenek.

Csarnok.

A csók.*

Büvös bájos érzélem fogott meg,
Lopva jött a szívem fenekére;
Nem tudtam, hogy mért dobog annyira,
S rájöttem az igazi nevére:

Szerelem az, jaj, de milyen átkos!
Soh' se hittem, hogy még ez is érjen!
Soh' se hittem, hogy az én szívembe
Még valaha szerelem is férjen!

Kinnal fekszem, s ébredek azóta,
S nő bennem a bubánat, mint az ár,
Te növeled s te miattad csap ki,
Mert látom, hogy a szíved csapodár

Tudod-e, hogy mi az a szerelem?
Hogy ne tudnád! hisz tanítod másnak!
Csak az a baj, hogy tanításaid
A szívekbe bubánatot ásnak.

Szívemben is olyan gödröt ástál,
A mit ha én be tudnék temetni,
Le mondanék a jövő életéről,
S itt maradnék: téged szeretni.

Egyedül.*

Nincs senki hát e népes nagy világon,
Kivel megoszom lelkeim kincseit!
Oh, kedvesem, te szép, te jó, te drága!
Mióta ott lenn alszol porrá válva,
Azóta senki, senki sincsen itt!

Hogy büvös egységeddel visszatérj, ah!
Tudom — kívánni s várni balgaság!
De jól esett el-elmerengve hinnenem,
Hogy elem tűnsz még áldott részeidben,
S megjön alakod árnya legalább.

Hiába minden! nem jön, nem jön árnyad,
Nem tér belőled vissza semmi sem!
S mert nincs, kivel örömben, fájdalomban,
Mint veled tettem, szívemet megoszszam:
Rideggé s tékozlóvá lett szívem.

Unt kincseit, nézd! messze, széjjel szórom,
A levegőnek zengem el dalom,
Könyvem a tarlót, sivatag mezőké,
S mindazt, mi egykor lelked álmát őrzé,
Viharral, vésszel kell megosztanom!

Ott fenn a tiszta, égi fényességek
Látják könnyelmű tékozlásomat...
Oh! mig te éltél, védtek, biztatának,
Most némán futnak a zord magasságnak
Sugáruit s — eltaszítanak.

ENDRÓDI SÁNDOR.

* Mutatvány Tóth Ede összes műveiből, melyekre még folyvást lehet előfizetni Aigner Lajosnál; ára a 3 kötetnek arcképpel füze 4 frt. diszkótésben 6 frt.

* Mutatvány a szerző sajtó alatt levő kötetéből, mely legközelebb fog megjelenni a Petőfi-társaság könyvkiadó vállalatában.

454. sz. A zemplénmegyei kir. tanfelügyelőtől.

I.

A községi képviselő testületnek!

Utasítva lettem a megyei közigazgatási bizottság jelen évi júniushó 7-én ¹⁹⁴/₄₇₀ sz. a. hozott határozatával felhívni a községi képviselő testületet, hogy amennyiben a községben törvény szabta iskola nincs: a gyermekek miképen iskoláztatásáról a községi képviselő meghallgatása mellett a közig. bizottság mulhatlanul intézkedni fog, azért a községi képviselő szabályszerűen szerkesztett 3 példányban kiállított s e tanfelügyelőség útján a közig. bizottsághoz terjesztendő jegyzőkönyvet jelen évi augusztushó 31-ig mulhatlanul dekludeni kötelezettségének ismerje a következő pontokra nézve:

1-ör: Mennyi a község lakosainak száma összesen? Azokból mennyi a róm. kath., a gör. k., az ágost. hitv., a helv. hitv., és az izraelita?

2-ör: Egy példányban terjesztessék elő a névszerinti kimutatás, mennyi a községben a tanköteles 6—12 évig rk., gk., ágost., helv. és izraelita, s a szülők neve, és polgári állásával. Továbbá, mennyi a tanköteles 13—15 évig vallás felekezet szerint és nyelv szerint összesen?

3-ör: Van-e a községnek alkalmas belső telke, melyen az iskola felállítható? Hány méter hosszú és széles? hány □ métert tesz? Telekkönyvileg kire van bejegyezve? Van-e az iskolának külsősége, s ha van, hány hold szántó föld, rét, kaszáló, legelő, s erdő? Jelenleg ki használja?

4-er: Mennyi az állami egyenes adó, s mennyit tesz az 5%-tól iskolai adó? Kéréssek ki az adóhivatalból e tárgyban a kimutatás, s egy példányban mellékeltessek a jegyzőkönyvhöz.

5-ör: Kíván-e a község felekezetnélküli községi iskolát, mihez főképp akkor lesz joga, ha van 30 tanköteles gyermek, vagy ha nincs is annyi, de más községbe nem járhat, ellevén attól választva hegy, erdő, vagy folyó által, mi miatt az iskolába való rendes eljárás meg van akadályozva.

6-ör: Ha nincs arra feljogosítva, hogy önálló iskolát kívánhasson, melyik községgel akar egyesülni, még pedig úgy, hogy gyermekei oda járjanak iskolába, vagy közös iskolát tartván fel, vagy vándor tanító által mozdítván elő a tanítás folyamatát.

7-er: Ha községi iskolát kíván, s azt ön-maga, sőt más szomszéd apró községgel egyesülve sem lévén képes fenntartani állami segély nélkül, mellékelje másolatban a helyben hagyott községi költségvetést hitelesítve, hogy a község szegénysége kitünjék.

8-ör: Válassza meg a községi iskolaszék tagjait, s a névjegyzéket küldje be; de ha a községben irástudó nincs, ki az ügyiratokat magyar nyelven vezethetné, az iránt is tegyen jelentést.

Sátoralja-Ujhely, 1877. jun. 7.

CSASZIN JÓZSEF,
tanfelügyelői helyettes.

II.

A statusquo ante izraelita hitközségnek.

Mivel az izraeliták Zemplénmegyében csak Sátoralja-Ujhelyben és Homonnán bírnak rendes hitfelekezeti tanintézetet, — holott e megyében az 1870. évi népösszeírás szerint az izraeliták még 59 községben oly számosan laknak, hogy tanköteleseiket tekintve, önálló ren-

des iskolájuknak kell lenni; de e helyett valamint azon 393 községbe, melyekben az izraeliták még nagy számot nem képeznek, úgy az érintett 59 községben, egészségtelen ronda, konyhailag vagy pincze módra butorozott, minden felszerelést nélkülöző helyiségekben oly tanítók által kinoztatják gyermekeiket, akiket minden félévben vándor cseléd módra perezces, bór és rongy-szedőkből felfogadnak, akik nemcsak oklevéllel nem bírnak; de magyarul sem tudnak, s nem is egyéb tudományokban, mint kizárólag a héber olvasásban és írásban, minden értelmezés nélkül gépileg tanítják a haza ezen egyenjogúsított kisdud polgárait.

Azért, ámbár a megyei tekintetes közig. bizottság határozata folytán a járásbeli tekintetes szolgabíró urak utasítva vannak e megye 452 községében az izraelita zugiskolákat karhatalommal is bezáratni, s a zugtanítókat kitolonoztatni, s a hol az izraelitáknak nyilvános rendes iskolatermük, állandó, a tanfelügyelőségnél bejelentett, s az országos tanítói testület törzskönyvébe bejegyzett tanítójuk nincs, — ott az izraeliták kötelesek gyermekeiket a községben levő felekezeti vagy községi nyilvános iskolába feljárnatni, azon iskolának minden terhért ugyanazon módon és arányban fedezni az 1878. évi 38. t. cz. 45. §-a értelmében, mely iskolai költségek rajtuk mulhatlanul be is hajthatók.

Mind e mellett, a megyei tekintetes közig. bizottság jelen évi júniushó 7-én tartott ülésében utasítva lettem felhívni az izraelita hitközséget, hogy 3 egyenlő példányban kiállított s a tanfelügyelőség útján a közig. bizottság elé. f. évi júliushó 31-ig felterjesztendő jegyzőkönyvében adjon határozott nyilatkozatot a következők iránt:

1-ör: Muta-sa ki az izraelita hitközség a tankötelezetteket 6—12 évig, 13—15 évig. Minden tanköteles gyermek nevét, annak szülege nevét és állását névszerint egy példányban mellékelje a jegyzőkönyvhöz.

2-ör: Szabadon nyilatkoztassa ki azt, kíván-e az izraelita hitfelekezeti rendes iskolát? És e végre akár építés, akár bérlet útján egészséges, tágas, világos és rendesen bebutorozott s felszerelt tanteremről gondoskodni?

3-ör: Hány tanítót akar tartani, kik a héber olvasás, írás, biblia, és talmudon kívül a gyermekeket az 1868. évi 38. t. cz. 11. §-ban megjelölt tantárgyakban magyarul tanítsák, oklevéllel bírjanak, és mint állandók megválasztván, a tanfelügyelőnek bejelentessenek? S mily fizetést a hitközség egy-egy tanítónak?

4-er: Ha izraelita jellegű nyilvános iskoláról és tanítóról gondoskodni nem hajlandó, — jelölje ki azon nyilvános felekezeti vagy községi iskolát, amelybe gyermekeit járattatni kívánja.

5-ör: Ha a tankötelesek száma legalább 30 gyermekeől áll, a fiukat és leányokat ide értve, s községi iskolát kíván, nyilatkoztassa ki azt, hogy mivel akar a községi iskola fállításához, fenntartásához s a tanítói évi fizetéséhez kötelezvényileg hozzá járulni az 5%-tól iskolai adón felül?

Sátoralja-Ujhely, 1877. júniushó 7.

CSASZIN JÓZSEF,
mint tanfelügyelői helyettes.

III.

A hitfelekezeti népiskola igen tisztelt előjáróságának.

A zemplénmegyei közigazgatásági bizottság jelen évi júniushó 7-én tartott ülésében ¹⁹⁵/₄₇₁ sz. a. hozott határozattal utasítva lettem fel-

hivni a hitfelekezeti iskolai előjáróságot mint hatóságot arra nézve, miszerint jegyzőkönyvileg nyilatkoztassa ki, s a jegyzőkönyvet 3 példányban kiállítva e tanfelügyelőség útján a közgazgatási bizottsághoz terjessze elő az iránt, hogy akarja-e és bírja-e hitfelekezeti iskoláját a törvény színvonalára állítani vagy nem, és pedig:

1-ör: Mutassa ki a tankötelesek létszámát 6—12 évig, 13—15 évig.

2-or: Jelezze meg, hogy a meglévő iskola terem belső világossága hány méter hosszú, széles és magas? Hány méter jut egy tankötelesekre?

3-or: Vannak-e az iskolában rendes tanpadok, feketetábla, faliolvasó-táblák, földgömb, faliabrosz?

4-er: Kötelezi-e magát a hitközség, hogy iskoláját vagy annyira kibővitse, hogy minden tanköteles gyermekre legalább 8 láb, vagyis 0.80 méternyi tér jusson, vagy a tanköteles gyermekek létszámához megfelelő új iskolatermet épít? Mikor kezdi meg azt s mikorra kötelezi magát azt felépíteni?

5-ör: Tett-e már a hitközség e tekintetben komoly lépést, és pedig mit tett a helyiségre nézve az építkezési költségekre?

6-or: Kötelezi-e magát arra, hogy okleveles tanítóképezdőt végzett és magyarul jól tudó tanítót fog alkalmazni?

7-er: Ha a hitfelekezeti iskolának akár nem hajlandó, akár teljesen képtelen vagyontalansága miatt az iskola épületet, annak felszerelését, fenntartását, úgy abban mindig csak okleveles magyarul tökéletesen tudó tanítót alkalmazni, s biztosítani, nem volna-e hajlandó iskoláját községi iskolának kinyilatkoztatni? A jegyzőkönyvi nyilatkozatot f. évi júliushó 31-ig beterjeszteni köteletségének ismerje.

Sátoralja-Ujhely, 1877. jun. 7.

CSASZIN JÓZSEF,
tanfelügyelői helyettes.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMER.

Egy gyakornok
felvétetik Schön S. üzletében.

Árverési hirdetmény.

Alexander Emanuel csódtömegéhez tartozó s.-a.-jhelyi 776. számú telekjegyzőkönyvben 1956. 1957. h. r. sz. alatt, a rongyvai nagyhidon tul helyezett 1100. frtra becsült ház és belhely, továbbá azon tömeghez tartozó kistoronyai 96. tjkben 588. h. r. sz. a. alatti 1092 frt 50 kr-ra becsült szőlő, alatta levő borházal, a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint csődbíróság 1877. évi február 19-én ^{1710/}1876 sz. a. végzése folytán bíróság elárverezetendők lévén, árverési 1-ső határidőül folyó 1877. évi július 23-ik napjának d. e. 9 órája, második határidőül pedig 1877-ik évi augusztus 23-ik napjának d. e. 9. órája, s mind két árverés S.-a.-Ujhelyben a telekkönyvi irodába tüzetik ki. Miről venni szándékozik azzal értesítenek: hogy az árverési feltételek és becslési iratok alólirt kir. közjegyző irodájába S.-a.-Ujhelyben megtekinthetők, s hogy a két birtok test külön-külön becsájtatik árverés alá, és első határidőben becsáron felül, másodikon pedig azon alól is eladandó lessz.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1877. évi május 19-én.

Vályi István,
kir. közjegyző.

Hirdetmény.

Zemplénmegyei S.-a.-Ujhely városban 732 öl utcái kövezet, még e folyó 1877-ik évi nyáron kiépített elhatároztatván, ezen kövezeti munkának árlejtés utján kiadása határidejűl 1877. évi júliushó 1-ső napja délutáni 3 óráját Sátoralja-Ujhely városházához azon megjegyzéssel tűzöm ki: hogy az árlejtési szándékozik 200 forint bántpénzel ellátva jelennek meg, és hogy addig is az árlejtési feltételeket alólirtotnál megtekinthetik.

S.-a.-Ujhely, 1877. június 20.

Bajusz József,
kövezeti bizottsági elnök.

MATTONI-féle
**BUDA I KIRÁLY-
KESERÜVIZ**
szekálitk
MATTONI és WILLE, BUDAPESTEN
budat keserüvízgyárának tulajdonosai.

FÜRDŐI JELENTÉS.

Az erdő-bényei timsó és vas-gálicz tartalmu fürdő, Zemplénmegyében, egy órányira a lizka-tolcsvai vasuti állomástól, hol mindig alkalmatosságot kaphatni, fokozott igényeknek megfelelőleg átalakítva, májushó 20-án megnyitott. A vizemelő gőzgép, s vízvezeteki csövek fölállítását e f. évben a jóhírnevű **Szepessy-féle** bécsi czég eszközölte, miáltal az eddigi fürdővíz hiány okai gyökeresen hártattak el.

A por és szélmentes, üde élenyus erdei levegő, — a gyógyviznek kitünő minőségű vas és timsó tartalma, — kitünő savó, fris töltésű ásványvizek, — kényelmes porcellán-, zuhany- és kádfürdők, villanygyógymód, egészséges lakások, jó konyha, posta helyben, mind oly tényezők, melyek a t. cz. közönség igényeinek teljesen megfelelnek.

A gyógyvíz kitünő hatása: **görvély kóros, csuzos vérszegénység,** s más alkati bántalmak befolyása alatt álló **takhártya hurutnál, csont-, izület- és bőrbántalmaknál, ideggyöngeségnél: sápkórban, hólyaghurut, fehér folyás, méhvérzés** és más nemi bajoknál.

A fül-, torok-gége s tüdőbetegségek speczialis kezeléséhez szükséges eszközökkel, nem különben a **tüdőhurut, vércöpés, légrekedés (asthma) légdag (emphysema)** — s kezdetleges tüdővész gyógyításánál újabb időben páratlan kedvező hatásának bizonyult **pneumatikus készülékekkel, Dr. Kun Zoltán** sárospataki főiskolai orvos szereli föl a fürdőt, ki **hetenként kétszer** fog a **fül- és mellbetegek** rendelkezésére megjelenni.

Mádról 1, Tokajból 2, S.-a.-Ujhelyből 3 órányi távolban van tengelyen, jó töltések vezetvén a fürdőhöz.

Megrendelések a fürdő-igazgatósághoz intézendők, mely megkeresésre a fürdő terjedelmesebb leírásával ingyen szolgál.

Dr. Schröder Gyula,
igazgató fürdő-orvos

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi takarékpénztár igazgatósága 1877-ik évi júniushó 6-án hozott határozatával a betéti összegek után 1877-ik évi júliushó 1-ső napjától a legmagasabb kamatlábat 7%-ra szabályozván, — ez az alapszabályok 81-ik §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, s azon betevők, kik eddig magasabb kamatlábat élveztek ezennel értesítetnek, hogy betéteik meghagyása vagy felmondása iránt, a fentebbi határnapig, vagyis 1877. évi július 1-ső napjáig jelentkezzenek, — az addig nem jelentkezők a hozott határozatba benyugvóknak fogván tekintetni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1877. évi június 6-án tartott igazgatósági ülésből.

Diószeghy János,
igazgató.

Árverési hirdetmény.

Nyiregyháza várost illető kir. kisebb haszonvételek: ugymint a városban és határán lévő italmérségi jog, részint épülettel, részint épület nélkül, továbbá a vásárvám jog, és a város tulajdonát képező bolthelyiségek folyó évi június 26, 27 és 28-ik napjain d. e. 9 órától kezdve esti hat óráig a városházánál tartandó árverésen bérbe fognak kiadatni, az árverési feltételek a polgármesteri hivatalnál a hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Nyiregyházán, 1877. május 29 én tartott képviseleti gyűlésben.

Sáry Pál,
főjegyző.

Krasznay Gábor,
polgármester.

Hölgyeknek

ajánlható az általánosan

elismertett és hivatalosan megvizsgált
ártalmatlan valódi

RAVISSANTE.

du dr. Lejosse



à Paris.

Ezen világhírű és felülmulhatlan bőrszépítő szer pillanat alatt a legszebb, legtermészetesebb ifjú arczsinat idézi elő, a bőrt fehériti, frissíti és finomítja, a lég behatásától védelmezi, eltávolít legrosszabb idők alatt szeplőt, májfoltokat, orvörösséget s a bőr minden tisztátlanságait s a rizsport, valamint minden kendőzöszert fölszegessé tesz.

Nagy eredeti párisi üvegtok frt 2.50.
Kis " " " frt 1.50.

Kapható valódi minőségben
Sátoralja-Ujhelyben: **PINTÉR FERENCZ**
ur gyógyszer-tárában.

Vidéki megrendeléseket pontosan teljesít
SCHWARZ HENRIK
központi szétküldési raktára
BUDAPEST,
Mária-Valeria utca 9. sz.

É R T E S I T É S.

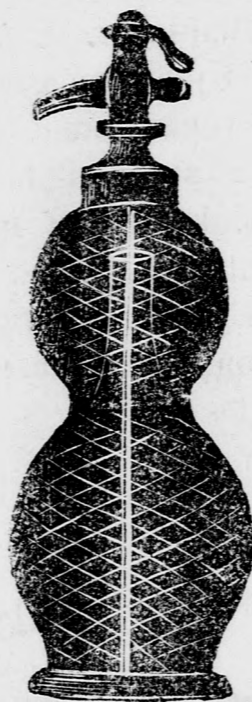
Van szerencsém tisztelettel jelenteni, miszerint lakásomat Budaptstről, — hol részint mint gyakorló orvos, részint mint gyakorló orvos, részint a szt. Rochushoz czimzett kórház osztályain mint rendes kórházi alorvos több éven át működtem — S.-a.-Ujhelöbe tettem át, elfoglalván folyó évi júniushó 1-től a városi orvosi állomást.

Dr. Sebeök Antal.

Szóllósy Sándor

üveg, porcellan, tükör, lámpa és konyhaeszközök raktára

S.-a.-Ujhelyben



ajánlja ez ivad szükséges czikkeit, u. m.

kitünő minőségű szodaviz készülék,

virágcserep, virágvas,

ugyszintén üveg légyfogó, franz egérfogó, gőz-

ruhamosó-kazán, ruhafacsaró gép stb. külön-

féle czikkeit.

É r t e s i t é s.

Alulírott szerencsételti magát a t. cz. földbirtokosságnak becses tudomására jutatni, miszerint sikerült neki Hofher M.-bécsi gépgyárostól, kinek gyártmánya a

legközelebb helyben tartott gazdasági kiállítás alkalmával

első arany díjjal részesitetett

bizományi raktárt megnyerni,

miáltal azon kedvező helyzetbe jutott, hogy mindenféle gazdasági gépműveket gyári áron eladhat, sőt azon előnyt is nyujthatja a hitelt igénylő birtokosoknak, hogy nagyobb értékű műtárgyakat bizonyos **kedvező feltételek** alatt nem csupán készpénzfizetés mellett elárusíthat.

Melyek után a t. cz. közönség pártfogásába magát ajánlja.

Roth Bernáth,
vasáros.

S.-a.-Ujhelyben, főutca; Dr. Schön ház.